

Contents

Note on Typographical Conventions x

Note on Terminology xi

List of Archives xvi

List of Figures xvii

List of Tables xxvi

Acknowledgements xxvii

1 Introduction 1

- Arabic Type in the New Millennium 1
- Situating this Book 8
- Aspects of the Arabic Script 14
- The Typographic Representation of the Arabic Script 22
- Arabic Publishing at the Turn of the Twentieth Century 26

2 Mechanical Composition of Arabic 35

- The Industrialisation of Printing 35
- The Beginning of Arabic Mechanical Composition 45
- Mergenthaler Linotype's First Arabic Linocaster Founts 56
- The Beginning of Arabic Type-Making at Linotype & Machinery 69
- The Arabic Typewriter 73
- Arabic Script Reform 82
- Nasri Khattar's Endeavours in Arabic Type Design 86
- Ahmed Lakhdar Ghazal and the ASV Codar Type 90
- The Printing Trade and the Middle East after
the Second World War 104
- Simplified Arabic, Kamel Mrowa, and *Al-Hayat* 109
- Simplified Arabic: Proof of Concept 111
- Intertype Abridged Arabic 120
- A New Design: Series 8 with 9 124
- Monotype Hot-Metal Composition 131
- Monotype's First Arabic Typeface: Series 507 139
- A Design for Urdu 148

A New Typeface for the Middle East	155
Monotype Series 549, the Unwitting Mechanisation of Qur'ān Typography	160
Monotype Series 589, Full Vocalisation	170
The Beginning of Computer-Aided Arabic Composition	183
The Development of Character Selection and Kashida Insertion Routines	187
3 Photocomposition: Towards Immaterial Type	205
Beginnings of a New Technological Era	205
Arabic on the Monophoto	213
Expansion of Monotype's Arabic Type Catalogue	219
Simplified Arabic for Monophoto	225
Arabic on Linotype Photocomposition Machines	229
Towards an Arabic Photocomposition Programme	237
Arabic Type Developments by Linotype-Paul Ltd.	253
A Widening Field, the Emergence of New Developers	261
Arabic Type by the Photon Company	261
Endeavours in Arabic Type by Dr Edward Plooi	274
4 Persian Type and Typography	285
Early Persian Printing and Typography	285
A Simplified Typeface for Persian	290
Mitra and Nazanin, the Consolidation of a Persian Typographical Identity	306
5 Beginnings of Digital Arabic Type	319
Type Loses its Material Properties	319
Pierre MacKay and Computer-generated Arabic Type	323
The KITAB Software for the Hell Digiset	327
Compugraphic's Venture into Arabic Type	335
Digital Tools in the Service of the 'Hanging' Styles <i>Nasta'liq</i> and <i>Ruq'ā</i>	340
<i>Nasta'liq</i> on the Monotype Lasercomp	346
Linotype Ruq'ah, the Exploration of a Writing Style	352
Linotype Sheeraz, a New Approach to Arabic Type	368
6 Looking Forward: PostScript and Beyond	383
The End of Machine-dependence	383
Linotype's Arabic PostScript Programme	392

Upheaval and Convergence, on the Road to Unicode	400
Desktop Publishing Tools for Arabic	406
DecoType	410

7 Complexities and Simplifications:

Factors in the Evolution of Arabic Type-Making 435

Progress through Technology	435
Collaboration between East and West	439
Cultural Identity Expressed through Type	445
Radical Innovation and its Limits	451
Did Technological Advances Improve Arabic Type?	458
Epilogue: Arabic Type-Making Today	467

Annex 1 475

Annex 2 478

Bibliography 483

Published Sources	483
Patents	494
Online Sources	496
Unpublished Sources	499

Index 500

People	500
Subjects	502